

DE Betriebsanleitung
LED Akkuarbeitsleuchte WorkFire Akku (#345609)

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie das Produkt nur mit Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.

- Das Gehäuse des Produkts kann während des Betriebs heiß werden. Gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung des Produkts zur Abfuhr der Wärme.
- Fassen Sie das Produkt nur wenn es abgekühlt ist mit der bloßen Hand an.
- Positionieren Sie das Produkt weit genug entfernt von brennbaren Oberflächen und Objekten. Beim Aufstellen in der Nähe von entflammaren Objekten halten Sie einen Mindestabstand zum Gehäuse von 1 Meter ein.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen dem Produkt und zu beleuchtenden Objekten ein.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung gespannt ist oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmitteln gerät.
- Prüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen.
- Jegliche Fehler oder Beschädigungen müssen unverzüglich beseitigt werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen.
- Das Produkt darf nur auf ebenem und stabilem Untergrund aufgestellt werden.
- Stromschlaggefahr! Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), dennoch benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten oder an Standorten, an denen sich Wasser und andere Flüssigkeiten ansammeln könnten. Das Produkt nicht unter Wasser tauchen. Halten Sie einen Mindestabstand von 5 Metern vom Schwimmbecken oder Teichen ein. Schützen Sie den Netzstecker von Feuchtigkeit.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzteil und das Ladekabel auf Beschädigung. Bei Beschädigung muss das Netzteil mit dem Ladekabel durch das originale Ladekabel des Herstellers ersetzt werden.
- Das Produkt ist während des Ladevorgangs nicht IP44. Führen Sie sowohl den Ladevorgang nur in trockenen und geschützten Räumen durch. Halten Sie Kinder während des Ladevorgangs fern. Überwachen Sie den Ladevorgang. Lassen Sie das Ladegerät nicht über die Nacht eingesteckt.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Netzteil. Die Verwendung anderer Netzteile kann zur Beschädigung der Akkus oder zur Explosion führen!
- Das Produkt kann mithilfe der eingebauten Magneten auf metallische Oberflächen befestigt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz bei Befestigung mit den Magneten um mögliche Beschädigungen durch die herunterfallende Leuchte zu vermeiden.
- Halten Sie Kinder von der Arbeitsleuchte fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
- Unterbrechen Sie den Ladevorgang bei vollem Akku
- Beenden Sie den Ladevorgang nach 18 Stunden, wenn der Akku noch nicht voll ist. Der Akku ist defekt, wenn er nicht mehr voll aufgeladen werden kann.

Aufladen der eingebauten Batterie

- Um die maximale Leistung der Batterie beizubehalten, ist es ratsam die Batterien vor dem ersten Gebrauch (oder wenn sie längere Zeit nicht benutzt wurden) ca. 5 Stunden lang aufzuladen.
- Die Micro-USB Ladebuchse zum Aufladen des Akkus befindet sich an der Geräterückseite.
- Setzen Sie nach dem Aufladen die Verschlusskappe auf, damit das Produkt spritzwassergeschützt ist.

Bedienung

Ein-/Aussschalter	Betriebsmodus
1x	Einschalten Lampe (seitlich)
2x	Ausschalten Lampe (seitlich)
3x	Einschalten Lampe (Leuchtenkopf)
4x	Ausschalten Lampe (Leuchtenkopf)

Reinigung

- Trennen Sie vor allen Arbeiten am Produkt die Spannungsversorgung.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem leicht feuchten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Technische Daten	Akkustrahler	Netzteil
Leistung	5 W	-
Lichtstrom	300 Lumen	-
Lichtausbeute	60 lm/W	-
Akku Typ	Lithium-Ionen	-
Akku Kapazität	2200 mAh	-
Ladezeit	5 h	-
Leuchtdauer	3 h / 6 h	-
Eingangsspannung	5 V DC	100 – 240 V
Schutzart	IP 44	IP 20
Abmessungen	24 x 5,5 x 4 cm	-

Kerbl 345609

Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.

}

LED

Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

874/2012

FR Manuel d'utilisation
Lampe de travail à batterie LED Batterie WorkFire (#345609)

Consignes de sécurité

ATTENTION ! Toutes les instructions doivent être lues. Le non-respect des instructions citées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez toujours ce manuel d'utilisation pour pouvoir le consulter ultérieurement ! Le manuel d'utilisation doit toujours être transmis à d'autres personnes en même temps que le produit.

- Le boîtier du produit peut chauffer pendant l'utilisation. Assurez une ventilation adéquate du produit pour dissiper la chaleur.
- Touchez le produit à main nue uniquement lorsqu'il a refroidi.
- Placez le produit suffisamment loin des surfaces et des objets inflammables. Lors de l'installation à proximité d'objets inflammables, maintenez une distance minimale d'1 mètre du boîtier.
- Respectez une distance minimale d'1 mètre entre le produit et les objets à éclairer.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas tendu ou en contact avec des objets tranchants, des produits chimiques ou des solvants.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant la mise en service.
- Toute erreur ou tout dommage doit être réparé immédiatement pour assurer un fonctionnement en toute sécurité.
- Déconnectez l'alimentation électrique avant de travailler sur le produit.
- Le produit doit uniquement être installé sur une surface plane et stable.
- Risque de choc électrique ! Le produit est étanche aux projections d'eau (IP44), mais ne l'utilisez pas à proximité d'eau ou d'autres liquides ou dans des endroits où de l'eau ou d'autres liquides pourraient s'accumuler. Ne pas immerger le produit dans l'eau. Gardez une distance minimale de 5 mètres avec les piscines ou les étangs. Protégez la fiche d'alimentation de l'humidité.
- Vérifiez régulièrement le bloc d'alimentation et le câble de charge pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. En cas de dommages, le bloc d'alimentation et le câble de charge doivent être remplacés par le câble de charge d'origine du fabricant.
- Le produit n'est pas conforme à IP44 lors de la charge. La charge doit uniquement se faire dans des pièces sèches et abritées. Tenez les enfants éloignés pendant la charge. Surveillez la charge. Ne laissez pas le chargeur branché de nuit.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement bloc d'alimentation fourni. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation peut endommager les batteries ou provoquer une explosion !
- Le produit peut être fixé sur des surfaces métalliques à l'aide des aimants intégrés. Veillez à une installation solide lors du montage avec les aimants pour éviter tout dommage dû à la chute de la lampe.
- Tenez les enfants éloignés de la lampe de travail Les enfants ne peuvent pas évaluer le risque du courant électrique.
- Mettez fin à la charge lorsque la batterie est complètement chargée
- Terminez la charge après 18 heures même si la batterie n'est pas pleine. La batterie est défectueuse quand elle ne peut pas être complètement chargée.

Charger la batterie intégrée

- Afin de maintenir les performances maximales de la batterie, il est conseillé de charger les batteries pendant environ 5 heures avant la première utilisation (ou si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période).
- La prise de charge micro USB pour charger la batterie est située à l'arrière de l'appareil.
- Après la charge, fermez le capuchon pour que le produit soit protégé contre les projections d'eau.

Utilisation

Bouton de mise en marche / arrêt	Mode de fonctionnement
1x	Mise en marche de la lampe (côté)
2x	Éteindre la lampe (côté)
3x	Mise en marche de la lampe (tête de la lampe)
4x	Éteindre la lampe (tête de la lampe)

Nettoyage

- Débranchez l'alimentation avant de travailler sur le produit.
- Nettoyez le boîtier du produit avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

Caractéristiques techniques	Lampe de travail	Bloc d'alimentation
Puissance	5W	-
Flux lumineux	300 lumens	-
Rendement lumineux	60 lm/W	-
Type de batterie	Lithium-ion	-
Capacité de la batterie	2200 mAh	-
Temps de charge	5 h	-
Temps d'éclairage	3 h / 6 h	-
Tension d'entrée	5 V DC	100 – 240 V
Type de protection	IP 44	IP 20
Dimensions (L x l x H)	24 x 5,5 x 4 cm	-

Kerbl 345609

Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.

}

LED

Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.

874/2012

CE Déclaration de conformité CE
 La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi est en conformité avec les exigences et autres dispositions applicables des directives La marque CE indique que les directives de l'Union Européenne sont satisfaites.

DEChets électriques
 A sa mise au rebut, l'élimination conforme de l'appareil est à la charge de l'utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables de votre pays. L'appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE relative à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communaux ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L'élimination conforme sert à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l'être humain et l'environnement.

EN Operating Instructions
LED Battery Work Light WorkFire Rechargeable Battery (#345609)

Safety instructions

ATTENTION! Read all instructions. Errors when complying with the instructions listed in the following can cause electric shock, fire and/or serious injuries. Keep the instructions for later reference! Only pass the product on to other persons together with the operating instructions.

- The product's housing can become hot during operation. Ensure adequate ventilation of the product to remove the heat.
- Do not touch the product with your bare hands until it has cooled down.
- Position the product far enough away from flammable surfaces and objects. If positioned near flammable objects, maintain a minimum distance of 1 metre from the housing.
- Maintain a minimum distance of 1 metre between the product and the objects to be illuminated.
- Ensure that the connection cable is not taut or does not come into contact with sharp objects, chemicals or solvents.
- Check the product for damage before starting up.
- Any faults or damage must be corrected immediately to ensure safe operation.
- Disconnect the power supply before working on the product.
- The product may only be placed on a level and stable surface.
- Risk of electric shock! The product is splashproof (IP44); nonetheless, do not use the product near water and other liquids or in locations in which water and other liquids could accumulate. Do not immerse the product in water. Maintain a minimum distance of 5 metres from the swimming pool or ponds. Protect the mains plug against moisture.
- Check the mains adapter and the charging cable regularly for damage. In case of damage, the mains adapter together with the charging cable must be replaced with the original charging cable of the manufacturer.
- The product is not IP44 rated during charging. Carry out the charging in dry and protected rooms only. Keep away from children during charging. Monitor the charging. Do not leave the charger plugged in overnight.
- Only use the mains adapter supplied to charge the battery. Use of other mains adapters can cause damage to the battery or an explosion!
- The built-in magnets can be used to fix the product onto metallic surfaces. If you use the magnets to fix the light, ensure a secure fit to prevent possible damage caused if the light should fall.
- Keep children away from the worklight. Children are unable to evaluate or appreciate the danger caused by the electrical current.
- Stop charging when the battery is fully charged
- End the charging process after 18 hours, if the battery is not yet fully charged. The rechargeable battery is defective if it can no longer be fully charged.

Charging the built-in battery

- To maintain maximum battery power, it is advisable to charge the batteries for approx. 5 hours before using for the first time (or if it has not been used for a lengthy time).
- The micro USB charging socket for charging the rechargeable battery is located at the back of the device.
- After charging, re-fit the screw cap so that the product is splashproof.

Operation On/Off switch	Operating mode
1x	Switch on the lamp (at the side)
2x	Switch off the lamp (at the side)
3x	Switch on the lamp (lamp head)
4x	Switch off the lamp (lamp head)

Cleaning

- Always disconnect the product from the power supply before carrying out any work.
- Use a slightly damp cloth to clean the product's housing. Do not use aggressive cleaning products.

Technical Data	Worklight	Mains adapter
Power	5W	-
Luminous flux	300 lumen	-
Luminous efficiency	60 lm/W	-
Rechargeable battery type	Lithium ion	-
Rechargeable battery capacity	2200 mAh	-
Charging time	5 h	-
Burn time	3 h / 6 h	-
Input voltage	5 V DC	100 – 240 V
Degree of protection	IP 44	IP 20
Dimensions (L x W x H)	24 x 5.5 x 4 cm	-

Kerbl 345609

This luminaire contains built-in LED lamps.

}

LED

The lamps cannot be changed in the luminaire.

874/2012

CE CE-conformity declaration
 Albert KERBL GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations and regulations. The CE mark confirms compliance with the Directives of the European Union.

Electronic scrap
 Disposing of this device after its service life is the responsibility of the operator. Please consult the valid national regulations. The device must not be disposed of in household waste. In accordance with the stipulations of the EU Directive on the Disposal of Electrical and Electronic Devices, the device can be disposed of free of charge at the local waste collection or recycling centre. Alternatively, it can be returned to retailers who offer a collection service. The proper disposal helps to ensure environmental protection and prevents any adverse effects on human health and the environment.

IT Manuale di utilizzazione
Lampada da lavoro a batteria a LED WorkFire con batteria ricaricabile (#345609)

Avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE! Leggere tutte le istruzioni. Gli errori nel rispetto delle istruzioni qui elencate possono causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare queste istruzioni in buone condizioni per la consultazione futura! Cedere il prodotto ad altre persone solo con il rispettivo manuale di utilizzazione.

- L'alloggiamento del prodotto può surriscaldarsi durante il funzionamento. Garantire una ventilazione adeguata del prodotto per la dissipazione del calore.
- Toccare il prodotto a mani nude solo dopo che si è raffreddato.
- Posizionare il prodotto a una distanza sufficiente dalle superfici e dagli oggetti infiammabili. In caso di montaggio nelle vicinanze di oggetti infiammabili, mantenere una distanza minima dall'alloggiamento di 1 metro.
- Mantenere una distanza minima di 1 metro tra il prodotto e gli oggetti da illuminare.
- Accertare che il cavo di collegamento non sia teso o che non venga a contatto con oggetti affilati, sostanze chimiche o solventi.
- Controllare la presenza di danni al prodotto prima della messa in funzione.
- Qualsiasi guasto o danno deve essere immediatamente eliminato per garantire un funzionamento sicuro.
- Interrompere l'alimentazione elettrica prima di effettuare i lavori sul prodotto.
- Il prodotto può essere montato solo su una base piana e stabile.
- Pericolo di scossa elettrica! Il prodotto è protetto contro gli spruzzi (IP44); tuttavia, il prodotto non va utilizzato nelle vicinanze dell'acqua e di altri liquidi o in luoghi in cui possono accumularsi acqua e altri liquidi. Non immergere il prodotto in acqua. Mantenere una distanza minima di 5 metri dalle piscine o dagli stagni. Proteggere la spina dall'umidità.
- Controllare regolarmente la presenza di danni all'alimentatore e al cavo di ricarica. In presenza di danni, l'alimentatore con il cavo di ricarica deve essere sostituito dal cavo di ricarica originale del produttore.
- Il prodotto non è classificato IP44 durante la ricarica. Effettuare la ricarica solo in locali asciutti e protetti. Tenere lontani i bambini durante la ricarica. Monitorare la ricarica. Non lasciare il caricabatterie innestato tutta la notte.
- Usare solo l'alimentatore in dotazione per la ricarica delle batterie ricaricabili. L'uso di altri alimentatori può causare il danneggiamento delle batterie ricaricabili o provocare esplosioni!
- Il prodotto può essere fissato alle superfici metalliche con l'aiuto dei magneti integrati. Accertare che la sede sia salda durante il fissaggio con i magneti per evitare possibili danni causati dalla caduta della lampada.
- Tenere lontani i bambini dalla lampada da lavoro. I bambini non sono in grado di comprendere il pericolo rappresentato dalla corrente elettrica.
- Interrompere il caricamento con la batteria ricaricabile completamente carica
- Terminare il caricamento dopo 18 ore se la batteria ricaricabile non è ancora completamente carica. La batteria ricaricabile è guasta se non può più essere ricaricata completamente.

Ricarica della batteria integrata

- Per preservare la potenza massima della batteria, è consigliabile ricaricare la batteria per circa 5 ore prima del primo uso (o se non è stata usata per molto tempo).
- La presa di ricarica micro-USB per la ricarica delle batterie ricaricabili si trova sul lato posteriore dell'apparecchio.
- Dopo la ricarica, riposizionare il coperchio di chiusura per fare in modo che il prodotto sia protetto contro gli spruzzi.

Uso

Interruttore acceso/spento	Modalità di funzionamento
1x	Accensione della lampada (lateralmente)
2x	Spegnimento della lampada (lateralmente)
3x	Accensione della lampada (testa della lampada)
4x	Spegnimento della lampada (testa della lampada)

Pulizia

- Interrompere l'alimentazione elettrica prima di tutti i lavori sul prodotto.
- Pulire l'alloggiamento del prodotto con un panno umido. Non usare detergenti aggressivi.

Dati tecnici	Lampada da lavoro	Alimentatore
Potenza	5 W	-
Flusso luminoso	300 lumen	-
Efficienza luminosa	60 lm/W	-
Tipo di batteria ricaricabile	Ioni di litio	-
Capacità della batteria ricaricabile	2200 mAh	-
Durata ricarica	5 h	-
Autonomia	3 h / 6 h	-
Tensione d'entrata	5 V DC	100 – 240 V
Tipo di protezione	IP 44	IP 20
Misure (L x L x A)	24 x 5,5 x 4 cm	-

Kerbl 345609

Questo dispositivo è munito di lampade a LED integrate.

}

LED

Le lampade di questo dispositivo non sono sostituibili.

874/2012

CE Dichiarazione di conformità CE
 La Albert KERBL GmbH dichiara che il prodotto/l'apparecchio descritto in queste istruzioni è conforme ai requisiti fondamentali e alle ulteriori disposizioni e direttive pertinenti. Il marchio CE indica che sono state soddisfatte le direttive dell'Unione Europea.

Rifiuti elettronici
 L'operatore è responsabile del corretto smaltimento dell'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita. Fare riferimento alle norme vigenti nei singoli paesi. Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Nell'ambito della direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete, l'apparecchio deve essere conferito gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o i servizi di smaltimento rifiuti. In alternativa può essere riconsegnato ai rivenditori specializzati che offrono questo tipo di servizio. Lo smaltimento corretto rappresenta una tutela dell'ambiente e contribuisce a prevenire ripercussioni dannose su uomo e ambiente.



NL Gebruikershandleiding Led-accu werklamp WorkFire accu (#345609)

Veiligheidsinstructies

LET OPI Alle aanwijzingen moeten worden gelezen. Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik! Geef het product altijd met de gebruiksaanwijzing aan andere personen door.

- De productbehuizing kan tijdens het gebruik heet worden. Zorg voor voldoende ventilatie van het product zodat de warmte wordt afgevoerd.
- Raak het product alleen met blote handen aan, als het is afgekoeld.
- Plaats het product ver genoeg uit de buurt van brandbare oppervlakken en voorwerpen. Bij plaatsing in de buurt van ontvlambare voorwerpen dient u een minimale afstand van 1 meter tot de behuizing aan te houden.
- Houd een afstand van ten minste 1 meter aan tussen het product en de te verlichten voorwerpen.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet gespannen is of in contact komt met scherpe voorwerpen, chemicaliën of oplosmiddelen.
- Controleer het product vóór de ingebruikname op beschadigingen.
- Storingen of beschadigingen moeten onmiddellijk worden verholpen om een veilige werking te garanderen.
- Schakel de stroomtoevoer uit voordat u werkzaamheden aan het product uitvoert.
- Het product mag alleen op een vlakke en stabiele ondergrond worden geïnstalleerd.
- Gevaar voor elektrische schokken! Het product is beschermd tegen opspattend water (IP44), maar gebruik het product niet in de buurt van water of andere vloeistoffen of op plaatsen waar water en andere vloeistoffen zich kunnen verzamelen. Dompel het product niet onder in water. Houd een minimale afstand van 5 meter tot zwembad of vijver aan. Bescherm de stekker tegen vocht.
- Controleer de netadapter en de oplaadkabel regelmatig op beschadigingen. Vervang bij beschadiging de oplaadkabel van de netadapter door de originele oplaadkabel van de fabrikant.
- Het product is tijdens het opladen niet IP44. U moet het opladen alleen uitvoeren in droge en beschermde ruimtes. Houd kinderen tijdens het opladen uit de buurt. Controleer het oplaadproces. Laat de oplader ,s nachts niet in het stopcontact zitten.
- Gebruik alleen de meegeleverde netadapter om de accu op te laden. Het gebruik van andere netadapters kan de accu's beschadigen of een explosie veroorzaken!
- Het product kan met de geïntegreerde magneten op metalen oppervlakken worden bevestigd. Let erop de magneten goed vast zitten om mogelijke schade door vallende lampen te voorkomen.
- Houd kinderen uit de buurt van de werklampen. Kinderen kunnen het gevaar van elektrische stroom niet inschatten.
- Onderbreek het opladen wanneer de accu volledig is opgeladen.
- Stop het opladen na 18 uur als de accu nog niet vol is. De accu is defect wanneer deze niet meer volledig kan worden opgeladen.

Opladen van de geïntegreerde accu

- Om het maximale uit de accu te halen, is het raadzaam om de accu's ongeveer 5 uur voor het eerste gebruik (of als ze lange tijd niet zijn gebruikt) op te laden.
- De micro-USB-oplaadbus voor het opladen van de accu bevindt zich aan de achterzijde van het apparaat.
- Plaats na het opladen de dop terug om het product te beschermen tegen opspattend water.

Bediening aan-/uitschakelaar	bedrijfsmodus
1x	Inschakelen lamp (zijkant)
2x	Uitschakelen lamp (zijkant)
3x	Inschakelen lamp (lichtpunt)
4x	Uitschakelen lamp (lichtpunt)

Reiniging

- Schakel de stroomtoevoer uit voordat u werkzaamheden aan het product uitvoert.
- Reinig de behuizing van het product met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

Technische gegevens	Werklamp	Netadapter
Vermogen	5W	-
Lichtstroom	300 Lumen	-
Lichtefficiëntie	60 lm/W	-
Accu-type	Lithium-ionen	-
Accucapaciteit	2200 mAh	-
Oplaadtijd	5 h	-
Verlichtingsduur	3 h / 6 h	-
Ingangsspanning	5 V DC	100 – 240 V
Veiligheidsklasse	IP 44	IP 20
Afmetingen (L x B x H)	24 x 5,5 x 4 cm	-

874/2012	
-----------------	---

ES Manual de instrucciones Foco de trabajo de batería LED WorkFire (#345609)

Indicaciones de seguridad

- ¡ATENCIÓN!** Lea todas las indicaciones con detenimiento. El incumplimiento de las siguientes indicaciones podría provocar un choque eléctrico, incendios y/o lesiones graves. ¡Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas! Si traspasa el producto a otra persona, entregue también el manual de instrucciones.
- La carcasa del producto se puede calentar durante el uso. Para garantizar la dispersión del calor, asegúrese de que el producto se encuentra en un lugar con suficiente ventilación.
- No deberá tocar el producto con la mano antes de que se haya enfriado completamente.
- Coloque el producto a una distancia prudente de superficies y objetos inflamables. En caso de colocarlo cerca de objetos inflamables deberá respetar siempre una distancia mínima de 1 metro hasta la carcasa.
- Respete la distancia de como mínimo 1 metro entre el producto y el objeto a iluminar.
- Cerciórese de que el cable de alimentación no esté demasiado tensado y evite su contacto con objetos punzantes, productos químicos o disolventes.
- Antes de la puesta en servicio del producto deberá controlarlo para detectar posibles daños.
- Todos fallos o daños deberán ser subsanados para garantizar un funcionamiento seguro.
- Antes de realizar trabajos en el producto, deberá desconectarse de la alimentación eléctrica.
- Colocar el producto siempre sobre una superficie lisa y resistente.
- ¡Peligro de choque eléctrico! Este producto es resistente a las salpicaduras de agua (IP44), no obstante es recomendable evitar su uso cerca del agua u otros líquidos o en lugares en los que se pudieran generar acumulaciones de agua u otro tipo de líquidos. No sumerja el producto en agua. Respete la distancia de como mínimo 5 metros entre el producto y piscinas o lagos. Proteja la clavija de la humedad.
- Controle el cargador y el cable de carga para detectar posibles deterioros. En caso de daños, deberá sustituir tanto el cargador como el cable de carga por piezas de recambio originales del fabricante.
- Durante el proceso de carga, el producto no cumple con las exigencias según IP44. El proceso de carga deberá realizarse siempre en interiores secos y protegidos. Durante el proceso de carga deberá mantener a los niños alejados. Supervise el proceso de carga. No deje el cargador enchufado durante la noche.
- Emplee únicamente el cargador incluido en el volumen de suministro para cargar el acumulador. ¡El uso de otro cargadores puede dañar el acumulador o generar una explosión!
- Gracias a los imanes incorporados, el producto se puede fijar a superficies metálicas. Asegúrese de una fijación adecuada con los imanes para evitar posibles daños generados por la caída del foco.
- Mantenga a los niños alejados del foco de trabajo. Los niños subestiman los posibles peligros generados por la electricidad.
- Una vez cargado el acumulador deberá finalizar el proceso de carga.
- Finalice el proceso de carga una vez superadas las 18 horas aunque el acumulador no esté completamente cargado. El acumulador está averiado si ya no se puede cargar completamente.

Carga de la batería incorporada

- Para garantizar la potencia máxima de la batería, se recomienda cargarla durante aprox. 5 horas antes del primer uso (tras un periodo prolongado sin uso).
- El puerto micro USB para cargar el acumulador se encuentra en el lado posterior del producto.
- Una vez finalizado el proceso de carga, vuelva a colocar la tapa para que el producto esté protegido de salpicaduras de agua.

Uso	Modo de funcionamiento
Interruptor de encendido/apagado	Encender lámpara (lateral)
1 vez	Apagar lámpara lateral
2 veces	Encender lámpara (cabezal)
3 veces	Apagar lámpara (cabezal)
4 veces	

Limpieza

- Antes de realizar algún trabajo en el producto, interrumpa la alimentación eléctrica.
- Limpie la carcasa del producto con un trapo húmedo. No use productos de limpieza agresivos.

Datos técnicos	Foco de trabajo	Cargador
Potencia	5W	-
Flujo luminosa	300 lúmenes	-
Eficacia luminosa	60 lúmenes/W	-
Tipo de batería	iones de litio	-
Capacidad de batería	2200 mAh	-
Tiempo de carga	5 horas	-
Autonomía	3 horas / 6 horas	-
Tensión de entrada	5 V DC	100 – 240 V
Tipo de protección	IP 44	IP 20
Dimensiones (largo x ancho x alto)	24 x 5,5 x 4 cm	-

874/2012	
-----------------	---

SV Bruksanvisning batteridrivnen LED-arbetslampa WorkFire batteri (#345609)

Säkerhetsanvisningar

OBSI! Samtliga instruktioner skall läsas. Om nedanstående instruktioner inte följs korrekt kan elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador uppstå. Spara dessa instruktioner för senare bruk! Lämnna produkten vidare endast med bruksanvisningen bipackad.

- Under drift kan höljét till produkten bli hett. Omsörj tillräcklig ventilation för att leda bort värmen.

- Fatta tag i produkten med händerna endast när den har svalnat.
- Placera produkten tillräckligt långt borta från antändliga ytor och objekt. Vid uppställning i närheten av antändliga föremål måste man hålla ett minimiavstånd till höljét på 1 meter.
- Håll ett minimiavstånd på 1 meter mellan produkten och de föremål som skall belysas.
- Kontrollera att anslutningskabeln inte är sträckt eller kommer i kontakt med vassa föremål, kemikalier eller lösningsmedel.
- Kontrollera produkten avs. skador före igångsättning.
- Alla fel eller skador måste omedelbart åtgärdas för att garantera en säker drift.
- Bryt strömförsörjningen innan du arbetar med produkten.
- Produkten får ställas upp endast på ett jämnt och stabilt underlag.
- Risk för elstöt! Produkten är stänkvattenskyddad (IP44), men den får trots det inte användas i närheten av vatten och andra vätskor, eller på ställen där vatten och andra vätskor kan samlas. Doppa inte produkten i vatten. Håll ett minimiavstånd på 5 meter från badbassäng eller damm. Skydda nätkontakten mot fukt.
- Kontrollera nätdelen och laddkabeln regelbundet avs. skador. Vid skador måste nätdelen med laddkaben bytas ut mot tillverkarens originalladdkabel.
- Produkten uppfyller inte IP44 under laddning. Laddning får ske endast i torra och skyddade utrymmen. Håll barn borta under uppladdning. Övervaka laddningen. Låt inte laddaren vara isatt över natten.
- Använd endast den medlevererade nätdelen för uppladdning av batteriet. Om andra nätdelar används kan batteriet skadas eller explodera!
- Produkten kan fästas på metalllytor med hjälp av de inbyggda magneterna. Se till att produkten sitter ordentligt fast med magneterna för att undvika ev. sakskador genom den nedfallande lampan.
- Håll barn borta från arbetslampan. Barn kan inte bedöma de faror som utgår från elektrisk ström.
- Avbryd laddningen när batteriet är fullt.
- Avsluta laddningen efter 18 timmar om batteriet ännu inte är fullt. Batteriet är defekt när det inte längre kan laddas upp helt.

Uppladdning av det inbyggda batteriet

- För att bibehålla batteriets maximala effekt rekommenderas att man laddar upp batterierna i ca 5 timmar före första användning (eller om de inte har använts på ett längre tag).
- Mikro-USB-ladduttaget för uppladdning av batteriet sitter på produktens baksida.
- Sätt tillbaka låskåpan efter laddningen så att produkten är stänkvattenskyddad.

Handhavande På/av-knapp	Driftsläge
1x	Tändning av lampa (på sidan)
2x	Släckning av lampa (på sidan)
3x	Tändning av lampa (lamphuvud)
4x	Släckning av lampa (lamphuvud)


Rengöring

- Bryt strömförsörjningen före allt arbete med produkten.
- Rengör höljét till produkten med en lätt fuktad trasa. Använd inga aggressiva rengöringsmedel.

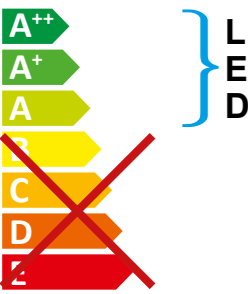
Tekniska data	Arbetslampa	Nätdel
Effekt	5W	-
Ljusflöde	300 lumen	-
Ljusavkastning	60 lm/W	-
Batterityp	Litium-jon	-
Batterikapacitet	2200 mAh	-
Laddningstid	5 h	-
Brinntid	3 h / 6 h	-
Ingångsspänning	5 V DC	100 – 240 V
Kapslingsklass	IP 44	IP 20
Mått (L x B x H)	24 x 5,5 x 4 cm	-

874/2012	
-----------------	---


Kerbl 345609




Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen.



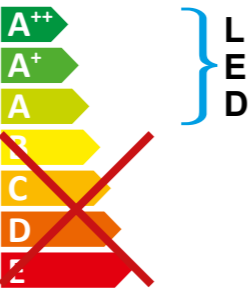
In de armatuur kunnen de lampen niet worden vervangen.

874/2012 

Kerbl 345609




Esta luminaria lleva lámparas LED incorporadas.



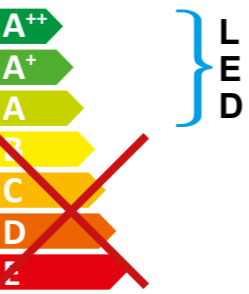
Las lámparas de esta luminaria no son recambiables.

874/2012 


Kerbl 345609



Denna strålkastare innehåller inbyggda LED-lampor.



Lamporna i strålkastaren kan inte bytas ut.

874/2012 

DA Driftsvejledning LED-batteri arbejdslampe WorkFire Akku (#345609)

Sikkerhedsanvisninger

BEMÆRK! Samtlige anvisninger skal læses. Manglende observering af de anførte anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar disse anvisninger for senere brug! Videregiv kun produktet til andre personer sammen med driftsvejledningen.

- Huset på produktet kan blive varmt under driften. Der skal sikres en tilstrækkelig ventilation af produktet for afledning af varmen.
- Grib kun produktet med hænderne når det er afkølet.
- Placer produktet i tilstrækkelig afstand af brandbare overflader og objekter. Ved opstilling i nærheden af brandbare objekter skal der holdes en mindsteafstand til huset på 1 meter.
- Hold en afstand på mindst 1 meter mellem produktet og objekter til belysning.
- Vær opmærksom på, at tilslutningsledningen ikke spændes eller kommer i kontakt med skarpe genstande.
- Kontroller produktet for skader inden brugen.
- Enhver fejl eller skade skal afhjælpes omgående, for at sikre en stabil drift.
- Afbryd strømforsyningen, inden der udføres arbejder på produktet.
- Produktet må kun opstilles på plant og stabilt underlag.
- Fare for elektrisk stød! Produktet er stænkvandbeskyttet (IP44), alligevel må produktet ikke benyttes i nærheden af vand og andre væsker eller på steder hvor der kan samlles vand eller andre væsker. Produktet må ikke neddyppes i vand. Hold en mindsteafstand på 5 meter til svamme- eller soppebassiner. Beskyt netstikket mod fugt.
- Kontroller regelmæssigt netdelen og ladekablet for skader. Ved skader skal netdelen og ladekabler erstattes med producentens originale dele.
- Produktet er ikke IP44 under opladningen.Udfør kun opladning i tørt og beskyttet rum. Hold børn på afstand under opladning. Overvåg opladningen. Efterlad ikke oplader tilsluttet natten over.
- Benyt kun det medfølgende kabel til opladningen. Brug af andre netdele kan medføre skader på akkuer eller eksplosion!
- Produktet kan fastgøres på metaliske overflader ved hjælp af de indbyggede magneter. Vær opmærksom på fast anbringelse med magneter for at undgå mulige skader ved nedfaldende lampe.
- Hold børn på afstand af arbejdslampen. Børn kan ikke vurdere faren ved elektrisk strøm.
- Afbryd opladning ved fuld akku.
- Afslut opladning efter 18 timer, hvis akku endnu ikke er fuldt opladet. Akku er defekt, hvis den ikke længere kan oplades fuldt.

Opladning af indbygget batteri

- For at beholde den maksimale ydelse på batteriet, er det tilrådeligt, at oplade batterierne ca. 5 timer inden første anvendelse (eller efter længere tid uden anvendelse).
- Micro-USB ladebasion for opladning af akku befinder sig på apparatets bagside.
- Anbring afdækning efter opladning, for at sikre stænkvandsbeskyttelsen.

Betjening Afbryder	Driftsform
1x	Tænd lampe (på siden)
2x	Sluk lampe (på siden)
3x	Tænd lampe (lampehoved)
4x	Sluk lampe (lampehoved)

Rengøring

- Aftag produktet fra strømforsyningen inden rengøring.
- Rengør huset på produktet med en let fugtet klud. Benyt ikke aggressive rengøringsmidler.

Tekniske data	Arbejdslampe	Netdel
Effekt	5W	-
Belysningseffekt	300 Lumen	-
Lysudbytte	60 lm/W	-
Akku-type	Lithium-ion	-
Akku-kapacitet	2200 mAh	-
Ladetid	5 t	-
Lysvarighed	3 t / 6 t	-
Indgangsspænding	5 V DC	100 – 240 V
Sikringsklasse	IP 44	IP 20
Dimensioner (L x B x H)	24 x 5,5 x 4 cm	-

874/2012	
-----------------	---

CE-overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Albert KERBL GmbH, at det produkt/apparat, der er beskrevet i denne manual, er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser og direktiver. CE-mærket står for overholdelse af Den Europæiske Unions direktiver.

Elektroskrot
En hensigtsmæssig bortskaffelse af udstyret efter dets funktionalitet påhviler brugeren. Bemærk de relevante bestemmelser i hjemlandet. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indenfor rammerne af EU's direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr kan udstyret afleveres gratis på de lokale indsamlings- hhv. genbrugspladser eller det kan returneres til de forhandlere, der tilbyder en indsamlingservice. En korrekt bortskaffelse tjener miljøbeskyttelsen og forhindrer eventuelle skadelige virkninger for mennesker og miljø.